

**No. 18873**

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
ISRAEL**

**Memorandum of Understanding on education (with annex).  
Signed at Jerusalem on 15 November 1978**

*Authentic texts: English and Hebrew.*

*Registered by the United States of America on 30 May 1980.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
ISRAËL**

**Mémorandum d'accord relatif à l'enseignement (avec an-  
nexe). Signé à Jérusalem le 15 novembre 1978**

*Textes authentiques : anglais et hébreu.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 30 mai 1980.*

## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING<sup>1</sup> ON EDUCATION

---

Recognizing that the peoples of Israel and the United States share similar, deeply held values about life, freedom, the dignity of the individual and the search for knowledge;

Desiring to encourage greater understanding and further strengthen relationships between our two countries;

Believing that the expansion of mutually beneficial exchanges and co-operation in education will contribute to the achievement of these aims;

The parties to this agreement have agreed as follows:

### *Article I. GENERAL PRINCIPLES*

The parties shall enhance and expand co-operative efforts in education according to the following general principles:

- A. Exchanges and other co-operation will be encouraged and developed in selected areas of education on the basis of equity, mutual benefit and reciprocity;
- B. Such exchanges and co-operative efforts shall be subject to the applicable laws and regulations of the respective countries; within this framework the parties will make every effort to promote facilitative conditions for the fulfillment of exchanges and other co-operative efforts;
- C. The activities undertaken as part of this Memorandum will be conducted by relevant government agencies in each country with the advice and co-operation of the U.S.-Israel Education Foundation, as appropriate;
- D. The co-operation provided for in this Memorandum shall seek to emphasize new areas for exchanges and joint activities, avoiding duplication of existing programs in the field of education.

### *Article II. AREAS OF PRINCIPAL ACTIVITY TO CARRY OUT THE PURPOSES OF THIS MEMORANDUM*

The parties agree to give principal attention to the following general areas of activity:

- A. Encouragement of academic and professional exchanges, including teachers and administrators, and other co-operation, including research, concerning improvement in early childhood education;
- B. Development, research into and evaluation of new programs for the education of the economically disadvantaged and the handicapped, at the early childhood, elementary and secondary levels;
- C. Development of curriculum, teaching techniques and instructional materials dealing with the history, culture and society of each country, at the elementary and secondary levels;

---

<sup>1</sup> Came into force on 15 November 1978 by signature, in accordance with article VI.

- D. Encouragement of public and private co-operation for the exchange of secondary school teachers of the public school systems of the two countries;
- E. Encouragement of new, direct relationships and exchanges of information and research between institutions and individuals in the two countries in support of the activities included in this Memorandum.

*Article III. ORGANIZATION AND COOPERATION*

1. The executive agency which will be responsible for fulfilling the terms of this agreement for the United States of America shall be the Department of Health, Education and Welfare, coordinating as appropriate with the Department of State, and the International Communication Agency. The executive agency responsible for Israel shall be the Ministry of Education and Culture, coordinating as appropriate with the Ministry of Foreign Affairs.

2. The representatives of these agencies (and others as appropriate) will meet periodically to review the implementation of exchanges and co-operation and to develop specific programs embraced by this Memorandum. The preparation of such meetings, their timing and their agendas, will be established through diplomatic channels.

*Article IV. IMPLEMENTATION*

To implement the various provisions of this Memorandum of Understanding, the parties have established a program of cooperative activities for the period January 1, 1979, to December 31, 1980, which is annexed to and constitutes an integral part of this Memorandum.

*Article V. FINANCING*

Both parties agree that the financing of the programs provided for in this Memorandum shall be drawn from the funds allocated in the budget for their respective agencies, subject to the availability of funds and the laws and regulations of both countries. Each side shall bear the costs of its participation.

*Article VI. TERM OF MEMORANDUM*

The Memorandum shall enter into force upon signature and remain in force until November 15, 1981. Extension for successive periods will require agreement by both parties.

DONE in Jerusalem, this 15 Heshvan 5739 corresponding to 15 November 1978, in duplicate in the English and Hebrew languages, both texts being equally authentic.

For the United States of America:

[Signed]

SAMUEL W. LEWIS  
American Ambassador

[Signed]

JOSEPH A. CALIFANO, Jr.  
Secretary of Health, Education  
and Welfare

For the State of Israel:

[Signed]

ZEVULUN HAMMER  
Minister of Education and Culture

## ANNEX TO MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

## PROGRAMS OF EXCHANGES FOR 1979-80

A. *Colloquium on Education of the Disadvantaged, Israel, 1979*

The Department of Health, Education and Welfare and the Minister of Education and Culture will sponsor a colloquium in Jerusalem in January, 1979, on education of the disadvantaged at all age levels, from pre-school on up. The colloquium will enable American and Israeli researchers, scholars and practitioners to share research findings and experience, and identify promising programs in Israel and the U.S. which might be adopted and introduced. The colloquium will be chaired by the Israeli Minister of Education and Culture and the U.S. Commissioner of Education.

B. *Colloquium on Education of the Disadvantaged, United States, 1980*

A similar colloquium will be held in the U.S. in 1980. It is expected that colloquia on various educational topics will continue to be held in the future, alternating as to country of site.

C. *Summer Seminar on Israel, to be held in Israel, 1979*

A four to eight week summer seminar, providing an in-service education program on ancient and modern Israel, to be held in Israel in the summer of 1979 for 10 to 15 American social studies teachers.

D. *Summer Seminar on Israel, to be held in Israel, 1980*

A similar seminar on ancient and modern Israel, for same types of American participants, will be held in Israel in 1980.

E. *Summer Social Studies Seminar, Israel, 1979*

A six to eight week summer seminar, providing an in-service education program on Israel for ten American social studies supervisors and curriculum development specialists from state education departments and large school systems, will be held in Israel in the summer of 1979.

F. *Summer Social Studies Seminar, Israel, 1980*

A similar seminar with same types of American participants will be held in Israel in the summer of 1980.

G. *Model Projects on Early Childhood Services for the Visually Handicapped*

A particular type or types of intervention will be demonstrated and evaluated concurrently in both countries. A meeting in Israel in January 1979 of five scholars from the U.S. and five scholars from Israel will select the components of the intervention(s) to be tested. The intervention model(s) will be tried out in two U.S. sites, beginning in the fall of 1979 and continuing for two years. A further U.S.-Israel meeting in September 1980 will compare findings and issue a final report.

H. *Report on Education and Life-styles of Severely Handicapped Adolescents*

In the spring of 1979, the U.S. and Israel will each send administrative personnel from two or three communities to review programs in the other country relating to the education and life-styles of severely handicapped adolescents. On returning to its own country, each delegation will meet in the summer of 1979 to identify the components of an education and life-styles program that could be applied, given the constraints or opportunities in the respective culture. In the winter of 1980, a joint working conference, attended by the personnel from both countries, will prepare a report on the skills needed, the primary services and support services required, and the opportunities for continued

interaction between the two countries, with a recommendation for possible follow up activities.

I. *Summer Seminar on Secondary School Systems for Handicapped Youth to be held in the U.S., 1979*

A one to two week seminar will be held in the U.S. in the late spring/early summer, 1979, for secondary school administrators, administrators of vocational education and vocational rehabilitation, academics and others (20 to 30 from each country), to review various methods and procedures used in the two countries to provide an appropriate secondary education to handicapped youth. The seminar will explore such areas as (1) identification, location and diagnosis of handicapped adolescents; (2) development of an educational plan for the youth; (3) development, selection and assignment of appropriate curriculum, including vocational and career education; (4) evaluation of student and staff programs; and (5) identification of in-service training needs of professional staff.

J. *Summer Seminar on Secondary School Systems for Handicapped Youth, to be held in Israel, 1980*

A similar seminar with the same types of participants will be held in Israel in the late spring/early summer of 1980.

K. *Support of Research Related to Education of the Disadvantaged*

The Ministry of Education and Culture and HEW, through the National Institute of Education, will explore with the U.S./Israel Binational Science Foundation the initiation of mutually sponsored research concerning the education of the disadvantaged, with a focus on topics of interest to the two countries, such as bilingual education, multicultural education, compensatory programs for the disadvantaged, or other research topics to be agreed upon. Arrangements for procurement and selection of researchers will be approved by both countries.

L. *Educational Quality Assessment in Israel*

The U.S. will cooperate with Israel in exploring the establishment of an educational quality assessment center in Israel. Two Israeli educators who will also be members of the organizing committee for the center will spend a period in the U.S. at a specific educational quality assessment center, decided upon by HEW (such as Pennsylvania Department of Education's Division of Educational Quality Assessment which conducts the Pennsylvania EQA program "The Pennsylvania Plan"). The American center will supply sample tests, exams and surveys to the new Israeli center. By the end of 1979 specialists from the American center will be in Israel to assist and advise the Ministry of Education in establishing the center.

M. *Cognitive Studies and Education*

A one month visit from three Israeli experts to U.S. institutions that have specialized in cognitive studies and education, to become informed of recent developments in this area.

N. *U.S-Israel Educational Documentation Program*

A program to share information and research findings in the area of the education of the disadvantaged and the education of the handicapped. A small working committee will meet in Israel in 1979, to explore the possibilities of establishing such a program.

O. *Summer Seminar on American Government, Culture and Society, to be held in Israel, 1979*

A four to eight week summer seminar for Israeli curriculum development specialists and educators, to prepare curricular and teacher education materials on the teaching

of American government, culture and society for Israeli schools. Three experts from the United States will join Israeli staff to work with approximately twenty Israelis.

P. *Summer Seminar on American Culture, Government and Society, to be held in Israel in 1980*

A similar seminar on American government, culture and society, for the same types of Israeli participants, will be held in Israel in 1980.

Q. *Summer Seminar on American History and Culture, to be held in Israel, 1979*

A four to eight week seminar for Israeli high-school teachers. Two experts from the United States will join Israeli staff to work with approximately sixty Israeli teachers.

R. *Summer Seminar on American History and Culture, to be held in Israel in 1980*

A similar seminar on American history and culture for the same type of Israeli participants will be held in Israel in 1980.

S. *The Teaching of English in Israel School System*

Three United States specialists will be invited to Israel in 1979 to assist the Ministry of Education and Culture with methods of teaching English in the Israel school system. Following this, three Israeli specialists will visit the United States to continue work and study in this field.

---